

BESURE

SAMPLE COLLECTION KIT™

(KIT DE RECOLECCIÓN DE MUESTRAS)

Instrucciones para la Implementación, el Retiro, y el Retorno a Beacon Environmental

A continuación se encuentran las instrucciones para la implementación y el retiro de Muestreadores Pasivos de Gas de Suelo del BeSure Sample Collection Kit™. Antes de ir al campo, verifique que tiene todo lo que necesita revisando la hoja de inventario adjunta del Kit PSG. Si en algún momento tiene consultas o necesita asistencia adicional, por favor llámenos al **1-410-838-8780** o escribanos a **help@beacon-usa.com**

IMPORTANTE: LOS BLANCOS DE VIAJE DEBEN PERMANECER SELLADOS EN TODO MOMENTO NO FUME MIENTRAS MANIPULA MUESTRAS

¡NO INSTALE UN SEGUNDO MUESTREADOR PARA RECOLECTAR UN DUPLICADO!

Análisis duplicado puede ser realizado para cualquier muestra de campo ya que cada muestreador contiene 2 cartuchos adsorbentes. Para seleccionar duplicados de muestra de campo, anótelos en la Cadena de Custodia usando el número de identificación (ID) de la muestra de campo seguido de “D” o “Dup” (p.ej. PSG-08-Dup es el duplicado para PSG-08). Hay un cargo adicional por muestra para análisis de cualquier duplicado.

NOTA: No instale Muestreadores a menos de 3 metros de un pozo de monitoreo, penetrómetro, eje de punzón hidráulico, o cualquier otro aparato de muestreo intrusivo que tenga el potencial de crear una vía preferencial para gases.

Implementación de Muestreador

¿Necesita ayuda? Llame al 1-410-838-8780
o escriba a help@beacon-usa.com

INSTRUCCIONES DEL KIT PSG

SUELO / VEGETACIÓN



1 Use un rotomartillo y brocas de taladro para crear la vía de vapor de suelo. Perfere un agujero de 3-4 cm de diámetro a una profundidad de aprox. 30-35 cm. Usando una broca de taladro de 1.25-2 cm, perfere un agujero a una profundidad 90 cm.

Ver diagrama en pág. 4



2 Coloque el kit de muestreo y estos materiales a una distancia de fácil acceso:

- 30 cm de extensión de tubo
- Cortador de tubo
- Taco golpeador
- Martillo
- Tapa de muestreo
- Papel aluminio
- Muestreador Beacon



3 Inserte el tubo en el agujero y empuje o golpee suavemente el tubo 1.25 cm por debajo de la superficie de suelo usando el taco golpeador y un martillo. Si es necesario, primero corte el tubo para que esté al ras, o justo por debajo, de la superficie de suelo antes de golpear suavemente el tubo en el agujero.



4 Retire un Muestreador Beacon y desenrolle el alambre de retiro enrollado alrededor del mismo, formando un pequeña bobina de alambre en el extremo. Extienda el alambre de manera que el Muestreador se introduzca fácilmente en el tubo.

ASFALTO / CONCRETO



Implementación de Muestreador

¿Necesita ayuda? Llame al 1-410-838-8780
o escriba a help@beacon-usa.com

INSTRUCCIONES DEL KIT PSG

SUELO / VEGETACIÓN



- 5** Reemplace la tapa blanca de envío con una Tapa de Muestreo (tapa negra con agujero de rejilla). Coloque la tapa sólida en el contenedor de Almacenaje de Tapas.

IMPORTANTE: Asegúrese que a tapa negra de muestreo está en el vial antes de instalar el muestreador.



- 6** Inserte el Muestreador, con el extremo abierto hacia abajo, en el tubo de metal aproximadamente 10cm, de manera que el alambre de retiro sobresalga del agujero.



- 7** Asegúrese que el extremo del alambre de retiro permanece por encima de la superficie .

EN ASFALTO / CONCRETO

Eganche el extremo del alambre (formando una pequeña bobina) y cuélguelo por encima y fuera del tubo.



- 8** Cubra y taponee el extremo abierto del tubo con un taco de papel aluminio en forma de bola, presionándolo firmemen e en la cima del tubo con el taco golpeador para formar un sello plano en el tubo de aproximadamente 0.75 cm por debajo de la superficie .

ASFALTO / CONCRETO



Implementación de Muestreador

¿Necesita ayuda? Llame al 1-410-838-8780
o escriba a help@beacon-usa.com

INSTRUCCIONES DEL KIT PSG

SUELO / VEGETACIÓN



9 Cubra el agujero hasta el nivel de superficie con suelo local o arena, dejando el extremo del alambre expuesto por encima de la superficie del suelo. Use un martillo para apelmazar/compactar el suelo por encima del muestreador. Forme una bobina con el alambre y colóquelo en posición plana en la superficie del suelo.

EN ASFALTO / CONCRETO

Cubra el agujero hasta nivel de superficie con un parche de 0.75 cm de grosor. (Si es de un grosor mayor será difícil de remover durante el retiro).

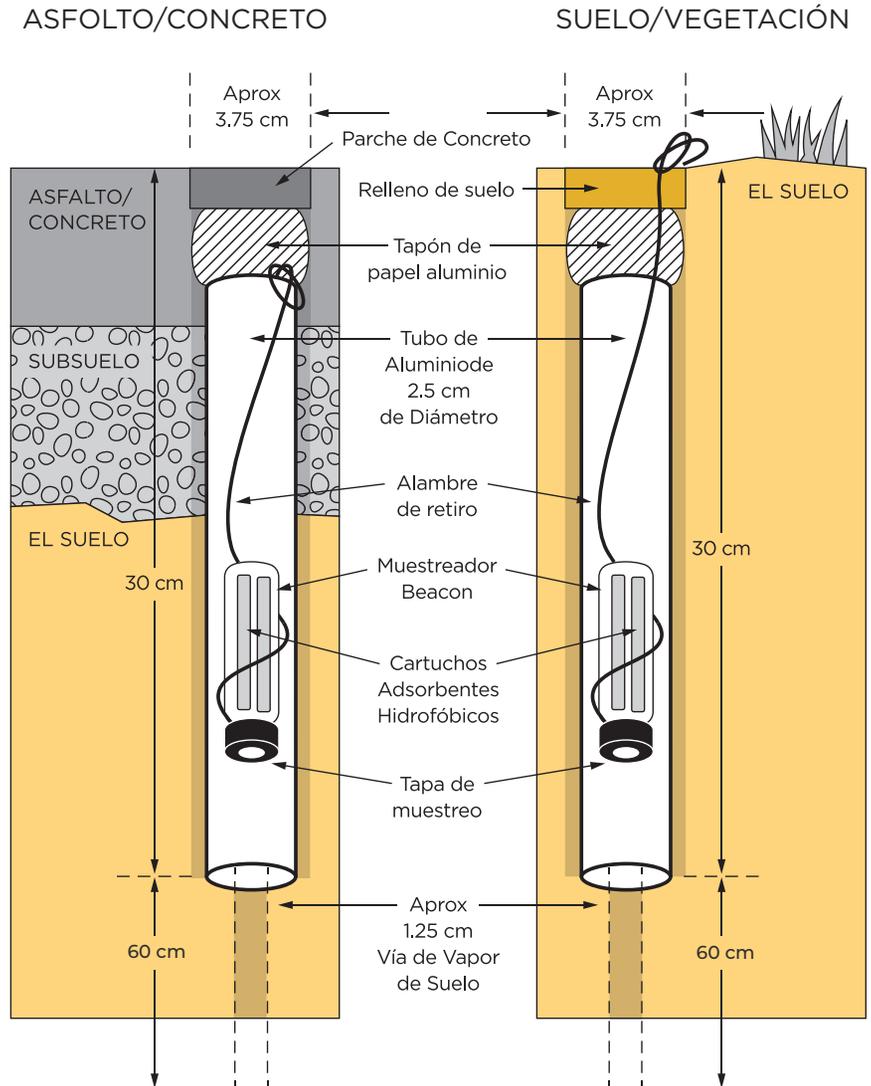
IMPORTANTE: Use solamente Mezcla de Mortero de Concreto Seco. No use Compuestos Premezclados de Parcheo. Estos contienen solventes.

ASFALTO / CONCRETO



10 Cierre el Kit de Campo y registre la siguiente información en la Cadena de Custodia: Número ID de localización, fecha/hora de implementación (redondeada al minuto más próximo), y otra información relevante.

Repita los pasos 1-10 hasta que todos los muestreadores hayan sido instalados.



Retiro del Muestreador

¿Necesita ayuda? Llame al 1-410-838-8780
o escriba a help@beacon-usa.com

INSTRUCCIONES DEL KIT PSG

SUELO / VEGETACIÓN



1 Coloque el kit de muestreo y estos materiales a una distancia de fácil acceso:

- Desatornillador pequeño
- Cortadores de alambre
- Tapa blanca sólida de envío
- Toalla
- Tela de gaza
- Bolsa Individual de Muestreador
- Bolsa de Envío de Retorno

EN ASFALTO / CONCRETO

- Martillo & cincel



2 Limpie el suelo y gentilmente remueva el taco de papel aluminio usando un pequeño desatornillador, de ser necesario. Retire el Muestreador del agujero jalando gentilmente el alambre .

EN ASFALTO / CONCRETO

Remueva el tapón de concreto con el martillo y el cincel. Cuidadosamente remueva el tapón de papel aluminio usando el desatornillador. Retire el Muestreador del agujero jalando gentilmente el alambre.



3 Limpie los costados del Muestreador con la toalla y remueva la Tapa Negra de Muestreo. No retorne la Tapas de Muestreo usadas.

Los viales de transporte (etiquetas verdes) son usados únicamente si un Muestreador se quiebra durante el retiro. Si esto ocurre, transfiera todo el contenido del Muestreador quebrado al vial de transporte.



4 Corte TODO el alambre del Muestreador usando cortadores de alambre, y limpie completamente las roscas del vial con la tela de gaza.



ASFALTO / CONCRETO



Retiro del Muestreador

¿Necesita ayuda? Llame al 1-410-838-8780
o escriba a help@beacon-usa.com

INSTRUCCIONES DEL KIT PSG

SUELO / VEGETACIÓN



- 5** Atornille firmemen e la tapa sólida en el vial. Use un bolígrafo para escribir el número ID de la muestra en la etiqueta de la tapa.

IMPORTANTE: No utilice un marcador Sharpie para rotular las tapas. Puede contaminar las muestras.



- 6** Coloque el Muestreador Beacon sellado y etiquetado en la Bolsa Individual de Muestreador. Escriba el número ID de la muestra en el cuadro blanco de la bolsa usando un bolígrafo. Coloque el muestreador individualmete empacado y etiquetado en la bolsa más grande etiquetada "Bolsa de Envío de Retorno."



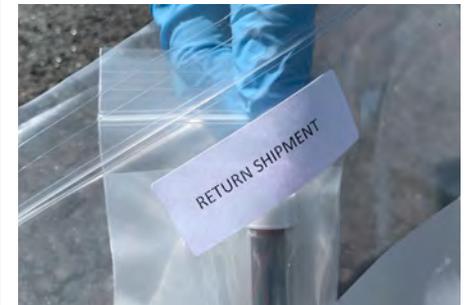
- 7** Cierre el Kit de Campo y en la Cadena de Custodia registre el número ID, fecha/hora de retiro (redondeada al minuto más próximo), y otra información relevante.

Muévase al siguiente punto de muestreo. Repita los pasos 1-7 hasta que todos los Muestreadores sean retirados. Ponga un parche o suelo de relleno en los agujeros según sea necesario.



- 8** Para preparar para envío de retorno, verifique que todos los Muestreadores están almacenados en la Bolsa de Envío de Retorno, conteniendo un paquete adsorbente y un Blanco de Viaje.

ASFALTO / CONCRETO



Retiro del Muestreador

¿Necesita ayuda? Llame al 1-410-838-8780
o escriba a help@beacon-usa.com

INSTRUCCIONES DEL KIT PSG

SUELO / VEGETACIÓN



9 Selle la Bolsa de Envío de Retorno y colóquela en la bandeja superior del Kit de Campo, y coloque las herramientas y materiales suministrados debajo de la bandeja, en el compartimento inferior (bloques, muestreadores adicionales, herramientas, etc.).

IMPORTANTE: No retorne tapas de muestreo usadas, tubo usado, o alambre con el kit de campo. Estos pueden predisponer los muestreadores.

ASFALTO / CONCRETO



10 Cierre el Kit de Campo, y asegúrelo con el Sello de Custodia suministrado. Firme y ponga fecha a la Cadena de Custodia. Tome una foto, scanee, o realice una fotocopia para sus registros.



11 Empaque el Kit de Campo en la caja original de envío. Coloque la Cadena de Custodia en la parte superior del kit. Selle la caja, adhiera una guía aérea de expreso a la caja, y envíe a la dirección anotada abajo:

**Beacon Environmental
Attn: Sample Receiving
526 Underwood Lane
Bel Air, Maryland 21014, USA
1-410-838-8780**

IMPORTANTE: No utilice bolitas de estireno, papel periódico, u otros materiales de empaque. Estos pueden contaminar las muestras.

Para preguntas o asistencia
Llame al 1-410-838-8780 o
escriba a help@beacon-usa.com

Preguntas Frecuentes

¿Se reciben muestras en Beacon los fines de semana? No. De ser posible, almacene las muestras en un ambiente limpio hasta el Lunes y luego envíelas.

¿De qué diámetro debería hacer el agujero? El diámetro preferido es de 3-4 cm. Si usted necesita hacer un agujero mayor a 4cm, por favor contacte a Beacon.

¿Puedo instalar muestreadores si está lloviendo? El sorbente de Beacon es hidrofóbico. Los únicos inconvenientes con precipitación son:

1. Si la zona vadosa está saturada y los vapores no son capaces de migrar
2. Si está lloviendo mucho durante la instalación, lo que provoca que los agujeros se llenen de agua

En estos casos, por favor contacte a Beacon para consultas.

¿Puedo instalar muestreadores en grava? Sí. Asegúrese de limpiar lo suficiente la grava de la superficie hasta llegar al suelo como para que permanezca abierto mientras usted perfora el agujero. De no ser posible, por favor contacte a Beacon para discutir opciones.

Recomendaciones

- Recuerde remover todo el alambre durante el retiro. No debería quedar alambre adherido al Muestreador Beacon.
- Retorne todos los Muestreadores adicionales, herramientas, bloques de madera, y tubo sin usar para evitar costos de reemplazo.
- Anote cualquier duplicado en la Cadena de Custodia.



DESCUBRA LOS BENEFICIOS DEL MUESTREO DE AIRE DE TIEMPO INTEGRADO DE LARGA DURACIÓN

Llame **1-410-838-8780**, escriba a **info@beacon-usa.com** o visite **beacon-usa.com**

¡Haga el cambio con Beacon!

Si usted ha estado usando Recipientes de Acero Electropulidos (Canisters) para sus proyectos de Muestreo de Aire de Ambiente y de Aire de Interiores, **¡es hora de hacer el cambio hacia los Muestreadores Beacon!** Los Muestreadores Pasivos de Aire Ambientales de Beacon se están convirtiendo rápidamente en el estándar de la industria gracias a su efectiva y confiable recolección. No solo son mucho más pequeños que los recipientes de acero electropulidos, y más fáciles de usar, también pueden ser usados para muestreo por breves períodos (horas) o por períodos extendidos (días o semanas) para proveer datos de concentración promedio ponderada en el tiempo.



Monitoreo de
Intrusión de Vapor



Monitoreo de Calidad
del Aire de Perímetro

BEACON
ENVIRONMENTAL

Líder Global en Análisis de Gas de Suelo y Aire

Beacon Environmental
DoD ELAP/ISO 17025 Laboratorio Acreditado, TNI NEFAP Organización de Muestreo de Campo Acreditada, Acreditación No. 72690

Beacon Environmental tiene acreditación ISO/IEC 17025, DoD ELAP y NELAP para el análisis de muestras sorbentes siguiendo los Métodos de EPA de EE.UU. TO-17, TO-15, 8260C y 325B.